

Bruxelles, 31 mai 2022
(OR. en)

8661/22

LIMITE

CORLX 412
CFSP/PESC 576
RELEX 570
COEST 357
FIN 503

ACTE LEGISLATIVE ȘI ALTE INSTRUMENTE

Subiect: REGULAMENT AL CONSILIULUI de modificare a Regulamentului (CE)
nr. 765/2006 privind măsuri restrictive având în vedere situația din Belarus
și implicarea Belarusului în agresiunea Rusiei împotriva Ucrainei

REGULAMENTUL (UE) 2022/... AL CONSILIULUI

din ...

**de modificare a Regulamentului (CE) nr. 765/2006 privind măsuri restrictive
având în vedere situația din Belarus și implicarea Belarusului
în agresiunea Rusiei împotriva Ucrainei**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 215,

având în vedere Decizia 2012/642/PESC a Consiliului din 15 octombrie 2012 privind măsuri restrictive având în vedere situația din Belarus și implicarea Belarusului în agresiunea Rusiei împotriva Ucrainei¹,

având în vedere propunerea prezentată în comun de Înalțul Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate și de Comisia Europeană,

¹ JO L 285, 17.10.2012, p. 1.

întrucât:

- (1) La 18 mai 2006, Consiliul a adoptat Regulamentul (CE) nr. 765/2006¹.
- (2) Regulamentul (CE) nr. 765/2006 pune în aplicare măsurile prevăzute în Decizia 2012/642/PESC.
- (3) Prin Decizia (PESC) 2022/... a Consiliului²⁺ se extinde domeniul de aplicare al sancțiunilor pentru a pune în aplicare în continuare concluziile Consiliului European din 24 martie 2022 în urma implicării Belarusului în agresiunea militară inacceptabilă și ilegală a Rusiei împotriva Ucrainei, care, în temeiul dreptului internațional, se califică drept act de agresiune.

¹ Regulamentul (CE) nr. 765/2006 al Consiliului din 18 mai 2006 privind măsuri restrictive având în vedere situația din Belarus și implicarea Belarusului în agresiunea Rusiei împotriva Ucrainei (JO L 134, 20.5.2006, p. 1).

² Decizia (PESC) 2022/... a Consiliului din ... de modificare a Deciziei 2012/642/PESC privind măsuri restrictive având în vedere situația din Belarus și implicarea Belarusului în agresiunea Rusiei împotriva Ucrainei (JO L ..., ...5.2022, p. ...).

⁺ JO: a se introduce în text numărul deciziei din documentul ST 8658/22 și a se introduce numărul, data și referința JO a deciziei respective în nota de subsol corespunzătoare.

- (4) Având în vedere gravitatea situației, se impune să fie luate măsuri suplimentare. Prin urmare, prin Decizia (PESC) 2022/... [JO: a se completa numărul deciziei din documentul ST 8658/22] s-a extins lista entităților cărora li se aplică restricții în ceea ce privește autorizațiile de vânzare, furnizare, transfer sau export de produse și tehnologii cu dublă utilizare, precum și de bunuri și tehnologii care ar putea contribui la consolidarea militară și tehnologică a Belarusului sau la dezvoltarea sectorului apărării și al securității din Belarus. Prin Decizia (PESC) 2022/... [JO: a se completa numărul deciziei din documentul ST 8658/22] se extinde, de asemenea, lista instituțiilor de credit din Belarus și a filialelor lor din Belarus cărora li se aplică măsuri restrictive în ceea ce privește furnizarea de servicii specializate de mesagerie financiară.
- (5) Prin urmare, Regulamentul (CE) nr. 765/2006 ar trebui modificat în consecință,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Regulamentul (CE) nr. 765/2006 se modifică după cum urmează:

1. Articolul 1zb se înlocuiește cu următorul text:

- „(1) Se interzice furnizarea de servicii specializate de mesagerie financiară, care sunt utilizate pentru schimbul de date financiare, către persoanele juridice, entitățile sau organismele care figurează pe lista din anexa XV sau către orice persoană juridică, entitate sau organism stabilit(ă) în Belarus ale căror drepturi de proprietate sunt deținute, în mod direct sau indirect, în proporție de peste 50 % de o entitate care figurează pe lista din anexa XV.
- (2) Pentru fiecare persoană juridică, entitate sau organism dintre cele menționate în anexa XV, interdicția prevăzută la alineatul (1) se aplică de la data menționată în anexa respectivă. Interdicția se aplică de la data respectivă oricărei persoane juridice, oricărei entități sau oricărui organism stabilit în Belarus ale cărui drepturi de proprietate sunt deținute, în mod direct sau indirect, în proporție de peste 50 % de o entitate inclusă pe lista din anexa XV.”

2. La articolul 9, alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Statele membre stabilesc normele privind sancțiunile, inclusiv sancțiunile penale, aplicabile în cazul încălcării dispozițiilor prezentului regulament și iau toate măsurile necesare pentru a asigura punerea în aplicare a acestora. Sancțiunile prevăzute trebuie să fie eficace, proporționale și disuasive. Statele membre prevăd, de asemenea, măsuri adecvate de confiscare a produselor unor astfel de încălcări.”
3. Anexa V la Regulamentul (CE) nr. 765/2006 se înlocuiește cu textul care figurează în anexa I la prezentul regulament.
4. Anexa XV la Regulamentul (CE) nr. 765/2006 se înlocuiește cu textul care figurează în anexa II la prezentul regulament.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la ...,

Pentru Consiliu

Președintele

ANEXA I

„ANEXA V

LISTA PERSOANELOR FIZICE SAU JURIDICE
MENȚIONATE LA ARTICOLUL 1e ALINEATUL (7),
LA ARTICOLUL 1f ALINEATUL (7) ȘI LA ARTICOLUL 1fa ALINEATUL (1)

Ministerul Apărării din Belarus

140 Repair Plant JSC

558 Aircraft Repair Plant JSC

2566 Radioelectronic Armament Repair Plant JSC

AGAT - Control Systems - Managing Company of Geoinformation Control Systems Holding JSC

AGAT - Electromechanical Plant OJSC

AGAT - SYSTEM

ATE - Engineering LLC

BelOMO Holding

Belspetsvneshtekhnika SFTUE

Beltechexport CJSC

BSVT-New Technologies

Departamentul de afaceri interne al Comitetului executiv al regiunii Gomel

Trupele interne ale Ministerului Afacerilor Interne al Republicii Belarus

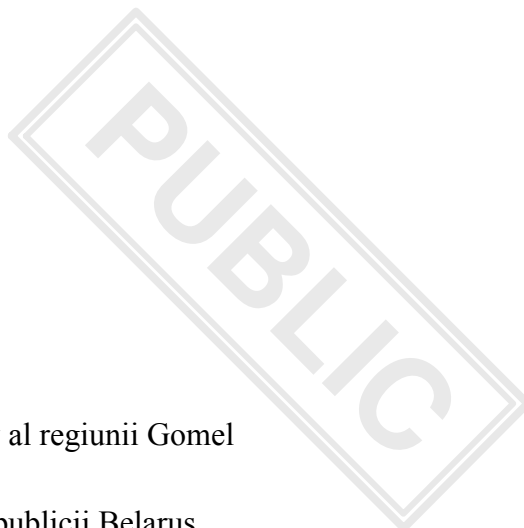
KGB Alpha

Kidma Tech OJSC

Minotor-Service

Minsk Wheeled Tractor Plant

Oboronnye Initsiativy LLC



OJS KB Radar Managing Company

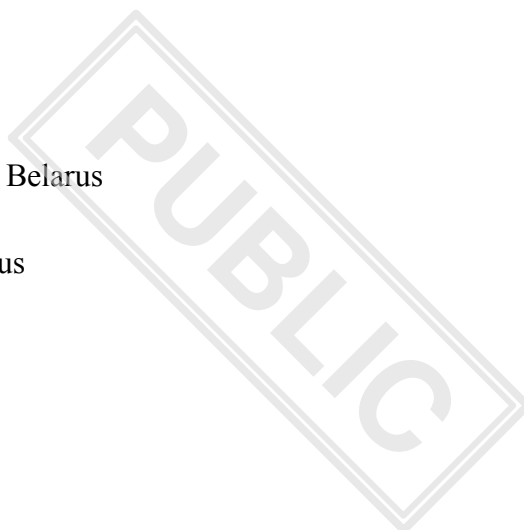
Peleng JSC

Autoritatea de Stat pentru Industria Militară a Republicii Belarus

Comitetul pentru Securitatea Statului al Republicii Belarus

Transaviaexport Airlines JSC

Volatavto OJSC”



ANEXA II

„ANEXA XV

LISTA PERSOANELOR JURIDICE, A ENTITĂȚILOR SAU A ORGANISMELOR MENȚIONATE LA ARTICOLUL 1zb

Denumirea persoanei juridice, a entității sau organismului	Data de aplicare
Belagroprombank	20 martie 2022
Bank Dabrabyt	20 martie 2022
Development Bank of the Republic of Belarus (Banca de Dezvoltare a Republicii Belarus)	20 martie 2022
Belinvestbank (Banca Belarusă pentru Dezvoltare și Reconstrucție)	[JO: a se introduce data - 10 zile calendaristice de la data intrării în vigoare a prezentului regulament de modificare]

”